

BWV_128, *Auf Christi Himmelfahrt allein*

Ascensión de Nuestro SEÑOR

Epístola: Hechos 1: 1-11

Evangelio: Marcos 16: 14-20

1. [CORO]

**Sólo en la Ascensión de Cristo
a mi siguiente camina baso
y toda duda, angustia y dolor
con esto siempre que lo venzo;
porque como la Cabeza está en el Cielo,
Jesucristo sus miembros
en el Tiempo apropiado se recuperará.**

Auf Christi Himmelfahrt allein Ernst Sonnemann (1661) Estrofa 1

2. RECITATIVO

¡Estoy lista(o), ven, recupérame! Aquí en
el mundo hay sufrimiento, angustia y dolor;
mientras que allí en la Tienda de Salem,
seré transfigurado.

Allí veo a Dios cara a cara,
como la Santa Palabra [de Dios] me promete.

3. ARIA

Levántate, levántate, con sonido brillante
anuncia por doquier: ¡[Nuestro] Jesús
se sienta a la Mano [Creadora] [de Dios]!
¿Quién me busca para molestarme?
[Jesús] es tomado de mí,
un día vendré a ese lugar,
donde vive mi Redentor. (Recitativo)
Mis ojos se vuelvan para contemplar a [Jesús]
con la mayor claridad.

¡Oh, que podría de antemano
construir para mí una morada! Marcos 9: 5

¿Dónde? ¡Deseo vano!
[Jesús] no habita en la montaña y el valle,
[el Esplendor de Jesús] se muestra en todas partes;
¡así que calla, boca audaz,
y no trates de sondearlo!

4. ARIA (Canción de cuna de amor)

[El Esplendor de Jesús] para sondear
ningún mortal lo hallará,
mi boca enmudece y calla.
Veo a través de las estrellas,
que [Jesús] ya de lejos
a la Mano [Creadora] de Dios se muestra.

5. CORAL

**Entonces así a Tu Mano [Creadora]
Tú me colocarás
y a mí como a Tu hijo
me juzgarás con gracia,
para llevarme a la Alegría,
donde Tu Esplendor
lo contemplaré
en toda la eternidad.**

O Jesu, meine Lust Matthäus Avenarius (1673) Estrofa 4

Ascension of Our LORD

Epistle: Acts 1: 1-11

Gospel: Mark 16: 14-20

1. [CHORUS]

**In Christ's Ascension alone
I my coming journey establish
and all doubt, angst and pain
hereby ever overcome;
for since the Head in Heaven is,
will its limbs Jesus Christ
at the right Time retrieve.**

Auf Christi Himmelfahrt allein Ernst Sonnemann (1661) Stanza 1

2. RECITATIVE

I am ready, come, retrieve me! Here in the world
is distress, angst and pain;
whereas there in Salem's Tent,
I will transfigured be.
There see I God face to face,
as to me [God's] Holy Word promises.

3. ARIA

Up, up, with a clear sound
announce everywhere:
[Our] Jesus sits at [God's Creative] Hand!
Who seeks me to trouble?
[Jesus] is from me taken,
I will one day to that place come,
where my Redeemer lives. (Recitativo)
My eyes will [Jesus] in greatest
clearness beholding.

Oh that I could in advance to me a
tent build! Mark 9: 5

Where? Vain wish!
[Jesus] dwells not on mountain and valley,
[Jesus's LORDliness] displays itself everywhere;
so be silent, audacious mouth,
and seek not this to fathom!

4. ARIA (Lullaby of love)

[Jesus's LORDliness] to fathom
will it no mortal find,
my mouth is dumb and keeps silent.
I see through the stars,
that [Jesus] already from afar
at the [Creative] Hand of God is shown.

5. CHORALE

**Then so will You me
at Your Creative Hand place
and to me as Your child
a merciful Sentence pass,
me to bring to the joy,
where Your LORDliness
I will contemplate
in all eternity.**

O Jesu, meine Lust Matthäus Avenarius (1673) Stanza 4